

## AG AFLiCo 2009

Lieu: Paris X Nanterre, Amphi B2

L'AG commence à 12h48 et dure jusqu'à 13h59

Il y a 34 membres présents ; deux ont donné procuration. Le quorum pour voter a été atteint.

1. Ouverture .....	1
1.1. Accueil.....	1
1.2. Orde du jour .....	1
2. Bilan de 2008 .....	1
2.1 Bilan général.....	1
2.2. Bilan financier .....	1
3. <i>CogniTextes</i> .....	1
4. Colloques AFLiCo .....	2
4.1 Bilan Colloque AFLiCo III.....	2
4.2 Proposition(s) Colloque AFLiCo IV.....	2
5. Site web .....	2
5.1. Annonces et choses faites .....	2
5.2. Propositions pour l'avenir.....	3
6. Autres projets & questions diverses .....	4
6.1. Logo.....	4
6.2. Divers .....	4
7. Elections 2009 (nouveau président & bureau) .....	4
7.1 Procédure.....	4
7.2. Candidatures.....	4
8. Mot de l'ancien président.....	5
9. Mot du nouveau président.....	5
10. Clôture.....	5
Annexe 1 : Détail du bilan Financier .....	6
Annexe 2 : Membres du bureau AFLiCo 2009-2011 .....	7
Annexe 3 : Bilan AFLiCo 2005-2009 (prononcé par <i>Maarten Lemmens</i> ) .....	8

## 1. Ouverture

### 1.1. Accueil

Le président ouvre l'AG à 12h48 et souhaite tous les membres les bienvenus.

### 1.2. Orde du jour

Les membres n'ont pas des points à ajouter à l'ordre du jour proposé.

## 2. Bilan de 2008

### 2.1 Bilan général

- effectifs de membres

A l'heure de l'AG, l'AFLiCo a 53 membres (3 nouveaux adhérents se présenteront le jour après l'AG).

Le président fait un (r)appel aux membres de ne pas oublier de payer leur cotisation chaque année, parce que c'est leur contribution qui fait vivre l'association. Un système de prélèvement automatique pourrait résoudre ce problème (pour les français et les membres UE), mais les frais bancaires sont assez élevés.

Eve Sweetser demande si on ne pouvait pas prévoir le paiement par carte crédit, ce qui aidera certainement les membres étrangers (en dehors de l'UE). M. Lemmens répond que ce système est assez cher (30€ par mois). Dejan Stosic va cependant demander à la banque pour les tarifs exacts.

- partenariat Colloque Mondial de Linguistique Française 2008 : L'AFLiCo était un des partenaires du premier Colloque Mondial de Linguistique Française 2008; ceci n'impliquait pas de travail ; notre association était mentionnée comme association soutenant cet événement.
- invitation acceptée partenariat Colloque Mondial de Linguistique Française 2010  
L'AFLiCo a de nouveau reçu une invitation d'être partenaire du deuxième Colloque Mondial de Linguistique Française en 2010. Le bureau a accepté cette invitation.
- invitation de co-organiser le International Construction Grammar Conference (2010)

Cette invitation a été retirée par le comité directeur de l'ICGC parce que ce colloque a déjà eu lieu en France en 2003 et le comité souhaite donc qu'il ait lieu dans autre pays européen.

- autres partenariats :

- l'AFLiCo et l'ARCO vont collaborer plus étroitement pour afficher leurs activités respectives sur les sites internet. J-B Guinard souhaite établir un numéro thématique pour *CogniTextes* de l'ARCO.
- appel aux bonnes volontés parmi les membres afin que soient prises des initiatives pour de telles collaborations, que se manifestent soutien et propositions pour des journées d'études et/ou colloques, etc.

### 2.2. Bilan financier

- solde au 26/05/2009) : 2.524,60 €
- M. Lemmens précise que nous avons suivi une politique de dépenses prudente (peu de marge financière) ; les dépenses concernent (1) abonnement site web, (2) remboursement des frais du bureau (missions, formation LODEL), (3) frais de fonctionnement divers peu élevés.

Un bilan financier détaillé se trouve en annexe 1.

**VOTE 1 : Approuvez-vous le bilan financier ? OUI, à l'unanimité**

- dépenses à prévoir dans l'avenir :
  - nouveau logo (proposé & suivi par G. Desagulier ; voir ci-dessous)
  - site web (augmentation vers un site dynamique ; voir ci-dessous)
  - soutien journée d'études nationales (p.ex. remboursement intervenant(s) invité(s))

## 3. CogniTextes

- Rappel : élargissement du comité scientifique (cf. AG du 21/11/2008) : JB Guignard, G. Mélis, A. Morgenstern, et F. Perek (assistant d'édition, resp. de la mise en ligne).
- La revue a officiellement été lancée sur la plateforme de Revues.org en mai 2009.

La mise en ligne a grandement bénéficié du travail de Florent Perek, assistant d'édition, qui a suivi la formation LODEL et qui s'occupe de la mise en ligne des articles et du site.

- Texte clarifiant (i) le profil de la revue, (ii) les exigences et (iii) les principes de soumission désormais sur le site de la revue
- Numéros publiés et/ou en route:
  - No. 1 (2007);
  - No. 2 (2009);
  - No. 3 (2009): numéro thématique issu du colloque de Lille (en cours d'évaluation ; 9 contributions) ;
  - autres numéros thématiques issus du colloque de Paris (en négociation) ;
  - quelques articles individuels en attente
  - JB Guignard : numéro thématique « ARCO » ?
- Etablissement d'un contrat pour les droits d'auteur et de publication à faire signer par les auteurs (en négociation, suivi : M. Lemmens)
- problèmes et inquiétudes:
  - i) influx insuffisant de soumissions individuelles de bonne qualité. Jusqu'à présent, environ une quinzaine de soumissions individuelles, dont la plupart ont été rejetées parce qu'elles ne se conformaient pas aux thèmes de *CogniTextes* ou parce que les expertises scientifiques anonymes émettaient un avis négatif.

**propositions :**

- appels à contribution plus réguliers (sur des listes de diffusion), une fois l'annonce officielle faite par Revues.org
  - (r)appel aux membres de soumettre des articles à la revue
- ii) procédure d'évaluation :
- révision des consignes aux rapporteurs :
- insister davantage sur le fait que le rapport, même réservé, doit rester constructif et bien préciser qu'il sera transmis aux auteurs
  - la recommandation des rapporteurs (accepter, à réviser, à rejeter, etc.) ne figurera que dans le rapport destiné à l'équipe d'édition
- Décision prise par le comité d'édition de ne pas publier les articles n'ayant pas recueilli deux avis positifs, avec ou sans corrections à apporter. Un seul avis positif ne suffit pas.

#### 4. Colloques AFLiCo

##### 4.1 Bilan Colloque AFLiCo III

M. Lemmens félicite les organisateurs du colloque AFLiCo III, G. Desagulier et Ph. Gréa, pour leur investissement et leur organisation impeccable. Les membres présents approuvent sans hésitation avec un applaudissement. Le bureau a décidé d'acheter un cadeau pour les organisateurs et leur équipe, qu'on leur donnera à la clôture du colloque. M. Lemmens s'en est occupé.

##### 4.2 Proposition(s) Colloque AFLiCo IV

- Le bureau a reçu une proposition de Lyon II (DLL UMR 5596) que vous trouvez en annexe. Aucune autre proposition a été reçue. Vu que la proposition de l'équipe de Lyon est très bonne et la thématique proposée (typologie et diversité linguistique) très intéressante, le bureau s'est prononcé favorablement sur cette proposition.

<b>VOTE 2</b> : Soutenez-vous la proposition reçue de Lyon II d'organiser le colloque AFLiCo IV ?
---

L'AG accepte la proposition à l'unanimité
---

#### 5. Site web

##### 5.1. Annonces et choses faites

- M. Lemmens remercie Dylan Glynn pour son travail pour le site web (restyling, mises à jour régulières, etc.)

- F. Perek se propose d'aider D. Glynn pour le développement du site.
- Le bureau a rédigé un texte « Mission et profil » de l'AFLiCo qui est désormais sur le site ; la version anglaise (faite par D. Lewis) y figurera d'ici peu.
- les CR des AG sont désormais disponibles sur le site
- ajout d'une page avec des liens à d'autres associations et/ou des centres de recherche

Le lien vers le site de l'ARCO a été ajouté

Si des membres ont des suggestions pour enrichir cette page, merci de les envoyer à Dylan Glynn (webmaster)

## 5.2. Propositions pour l'avenir

- 1) création d'une **liste de diffusion ouverte**, c.-à.-d. ouverte aux membres et non-membres (cf. COGLING, LINGUIST, etc.)

### avantages :

- diffusion rapide et efficace des informations parmi les membres et les non-membres (aussi pour des envois émanant du bureau)
- possibilité de chacun de lancer une discussion, etc.

### inconvenients :

- est-ce possible que les membres soient automatiquement inscrits ?
- pas « exclusivement » pour les membres (est-ce vraiment un désavantage ?)
- prévoir une modération modeste (cf. COGLING) ; possibilités techniques ?

**VOTE 3** : Etes-vous d'accord avec la création d'une liste de diffusion ouverte ?

L'AG accepte la proposition à l'unanimité.

Dylan Glynn va donc créer une telle liste ; si jamais ça donne des problèmes techniques, on révisera la politique et/ou la structure de la liste.

- 2) migration vers un **site dynamique** ? (projet long terme)

### avantages :

- mise en page séparée du contenu
- gestion plus facile et possiblement répartie parmi plusieurs personnes
- plus aisé d'en faire un site bilingue
- possibilité d'avoir une liste de membres actualisée sur le site (partie gérée par le secrétariat ou le trésorier)

### inconvenients :

- nécessite un changement de notre abonnement NOM WEB + vers une formule qui permet des pages dynamiques, sans différence de prix
- Investissement plus lourd en temps et énergie : aide et renfort bienvenus

La conclusion d'une discussion sur ce sujet est que la migration vers un site web est un projet long terme et que, pour l'instant, cela ne vaut pas la peine.

- 3) autres développements futurs

- ajout des "pages membres" : liste des membres, avec coordonnées, informations basiques et liens vers page personnelle. Dylan établira un modèle afin d'entrer ces données facilement.
- ajout d'une page avec une liste d'établissement où sont enseignés des modules de linguistique cognitive.

### **APPEL à CANDIDATS pour s'en occuper**

Jean-Rémi Lapaire s'engage à prendre l'initiative de mettre ceci sur pieds et enverra une « fiche modèle » aux membres

- point non prioritaire : dictionnaires: (1) dictionnaires de concepts/termes de base en linguistique cognitive (en français) et (2) liste de traductions françaises des termes anglais. Probablement sous structure WIKI (i.e. ouverte).  
Line Argoud s'est présentée comme volontaire de s'en occuper. Jean-Rémi Lapaire va lui transmettre un lexique qu'il a déjà fait avant et qui pourra fonctionner comme base.

## 6. Autres projets & questions diverses

### 6.1. Logo

- G. Desagulier a proposé de demander un graphiste professionnel de créer un nouveau logo pour l'AFLiCo (le logo actuel est un peu « amateuriste »). Coût officielle: 1.500 €. Ph. Gréa pourrait négocier avec la graphiste Prisca Baverey (elle a fait le logo du colloque AFLiCo 3 à Paris ; <http://www.priscabaverey.com/>) un prix plus intéressant pour nous.

**Proposition** : Ph. Gréa négocie avec P. Baverey pour un nouveau logo, avec un plafond de 300€

**VOTE 4** : Etes-vous d'accord avec la création d'un nouveau logo, avec un plafond de 300€ ?

La proposition est acceptée à l'unanimité.

### 6.2. Divers

- Rappel aux membres de ne pas hésiter à proposer des activités (journées d'études (nationales), séminaires, etc.) en collaboration avec, ou chapoté par, l'AFLiCo  
J.R. Lapaire présente comme projet important l'organisation d'une journée d'études nationale dans les années où il n'y a pas de colloque. Il s'engage de faire avancer cette initiative.
- Il n'y a pas d'autres points à aborder.

## 7. Elections 2009 (nouveau président & bureau)

### 7.1 Procédure

- Les statuts (modifiés en 2008) ne précisent pas les procédures d'élection. Le bureau s'engage à élaborer de telles procédures pour la prochaine AG, en 2010. Pour les élections actuelles, le bureau a proposé la procédure suivante :
  - les candidatures des membres du bureau souhaitant faire un mandat supplémentaire sont automatiquement acceptées pour cette fois
  - il y a 3 postes vacants dans le bureau (dont le poste de trésorier) pour lesquels les membres étaient invités à candidater
  - le poste de président est vacant (fin du mandat de M. Lemmens)
  - un candidat est élu quand il/elle a reçu une majorité de voix simple

Comme aucun candidat ne s'est présenté pour le poste de trésorier, Dejan Stosic propose de poursuivre sa tâche pour un nouveau et dernier mandat. M. Lemmens remercie Dejan explicitement pour le travail important (mais peu gratifiant) qu'il a fait aussi efficacement pendant toutes ces années.

### 7.2. Candidatures

- Le bureau a reçu 3 candidatures pour le bureau :
  - **Paul Sambre** (lettre de candidature et/ou CV en annexe)
  - **Craig Hamilton** (lettre de candidature et/ou CV en annexe)
  - **Stéphane Robert** (candidature pour VP, sur invitation du bureau)Ces 3 candidatures remplissent donc les trois postes vacants au sein du bureau. Elles sont soumises au vote.

**VOTE 5** (vote sur les candidatures des nouveaux membres du bureau), sur 36 voix :

**Stéphane Robert (34 voix), Craig Hamilton (36 voix), Paul Sambre (36 voix)**

- Le bureau a reçu 1 candidature pour la présidence de **Jean-Rémi Lapaire**. La candidature est soumise au vote.

**VOTE 6** (vote sur la candidature de Jean-Rémi Lapaire )

**Jean-Rémi Lapaire (31 voix, 2 abstentions, 1 non, 1 blanc)**

Une liste complète du nouveau bureau se trouve en annexe 2

**8. Mot de l'ancien président**

M. Lemmens fait un petit discours, une sorte de bilan de son mandat comme premier président de l'AFLiCo. Le texte intégral de ce petit discours se trouve dans l'annexe 3.

**9. Mot du nouveau président**

J.R. Lapaire, nouveau président, remercie M. Lemmens pour son investissement dans l'AFLiCo pendant les 4 années précédentes. Il se présente très brièvement aux membres.

**10. Clôture**

J.R. Lapaire clôture l'AG à 13h59.

**Annexe 1 : Détail du bilan Financier**

<b>APERCU GENERAL DES FINANCES DEPUIS LA CREATION DE L'AFILICO</b>				
<b>RECETTES</b>		<b>DEPENSES</b>		
Recettes 2006	1.010,00 €	Dépenses 2006	325,09 €	
Recettes 2007	1.740,44 €	Dépenses 2007	724,10 €	
Recettes 2008	712,80 €	Dépenses 2008	488,65 €	
Recettes 2009	715,00 €	Dépenses 2009	115,80 €	
<b>TOTAL Recettes</b>	<b>4.178,24 €</b>	<b>TOTAL Dépenses</b>	<b>1.653,64 €</b>	
<b>SOLDE</b>		<b>2.524,60 €</b>		
<b>BILAN FINANCIER DEPUIS LA DERNIERE AG (21/11/2008) A LA DATE DU 26/05/2009</b>				
<b>RECETTES</b>				
CanalSat Remboursement			15,00 €	
Cotisations 2009			700,00 €	
<b>TOTAL</b>			<b>715,00 €</b>	
<b>DEPENSES</b>				
Bénéficiaire	Catégorie	Sous-catégorie	Total	Date de mise en paiement
M. Lemmens	Fonctionnement	Mission 21/11/08 AR BXL-Paris	177,28 €	06/12/08
D. Stosic	Fonctionnement	Mission 21/11/08 AR Arras-Paris	76,57 €	06/12/08
AMEN	Fonctionnement	Domaine "aflico.fr"	28,70 €	06/12/08
S. Bonnefille	Fonctionnement	Mission 21/11/08 AR St Pierre des Cors-Paris	11,50 €	23/12/08
F. Perek	Fonctionnement	Mission 05/02/09 AR Freiburg-Paris	115,80 €	23/02/09
<b>TOTAL</b>			<b>409,85 €</b>	<b>26/05/2009</b>

---

## **Annexe 2 : Membres du bureau AFLiCo 2009-2011**

### ***Président d'honneur***

Ronald W. LANGACKER

### ***Président***

Jean-Rémi LAPAIRE, Univ. Bordeaux III, France

### ***Vice-président(s)***

Stéphane ROBERT, CNRS (UMR 8135 LLACAN), France

### ***Secrétaire***

Stéphanie BONNEFILLE, Univ. de Tours, France

### ***Trésorier***

Dejan STOSIC, Univ. d'Artois, France

### ***Membres du bureau ordinaire***

Paul SAMBRE, Lessius Hogeschool Antwerpen, Belgique

Craig HAMILTON, Université de Haute Alsace, Mulhouse, France

Maarten LEMMENS, Univ. Lille III, France (ancien président)

### ***Equipe d'édition CogniTextes***

Maarten LEMMENS, Univ. Lille III, France (editor-in-chief)

Diana LEWIS, Université Lyon II, France

Aliyah MORGENSTERN, Université Paris 4, France

Guillaume DESAGULIER, Université Paris 8, France

Philippe GREA, Université Paris Ouest, France

Jean-Baptiste GUIGNARD, Université de Technologie de de Compiègne, France

Gérard MELIS, Université Paris 4, France

Florent PEREK, Université de Freiburg, Allemagne & Université Lille III, France

### ***Webmestre***

Dylan GLYNN, Univ. de Lund, Suède



### **Annexe 3 : Bilan AFLiCo 2005-2009 prononcé par Maarten Lemmens, premier président de l'AFLiCo, à la fin de l'AG**

A la fin de mon mandat, après ces quatre années de présidence de l'AFLiCo, permettez-moi de très brièvement dire quelques mots d'évaluation et de projection. Ne vous inquiétez pas, je serai très court. En fait, je pourrais résumer mes sentiments en deux couples de mots apparemment contradictoires: modeste et fier ; soulagé et un peu triste.

Je suis le premier à reconnaître que nous n'avons peut-être pas atteint toutes nos ambitions et qu'en tant que président, je n'ai pas toujours fait ce que j'aurais pu faire. Venant d'une autre tradition universitaire, avec une autre langue et avec une autre culture, j'ai sans doute fait des bêtises parfois, des bêtises de langue, de présentation, peut-être même de diplomatie. Et comme le dit souvent ma femme, le pivot dans ma vie, j'ai encore des choses à apprendre pour ce qui est de ne pas trop attendre la dernière minute pour organiser les choses. J'espère qu'on me pardonnera toutes ces faiblesses personnelles en se souvenant de tout ce que nous avons pu accomplir pendant ces quatre années. Tout en restant modeste, je suis fier du résultat actuel :

- les colloques de l'AFLiCo sont des événements de très haute qualité, appréciés et évalués positivement en France et à l'étranger, et leur continuation est assurée ;
- la revue *CogniTextes* est maintenant officiellement en ligne, la nouvelle équipe motivée et dynamique, et un flux des soumissions semble se mettre en place ;
- le nombre d'adhérents augmente et continuera d'augmenter, j'en suis sûr, et je suis particulièrement heureux de voir l'arrivée de beaucoup de jeunes chercheurs ;
- notre site web est bien étoffé et continuera de grandir vers un vrai portail de l'association ;
- de nouveaux jolis projets s'annoncent pour l'avenir.

Je profite de cette occasion pour remercier tous ceux qui ont contribué, d'une manière ou autre, à ces résultats. Si nous sommes arrivés aussi loin, c'est grâce aux nombreux efforts de beaucoup de personnes qui, faut-il le rappeler encore, ont travaillé bénévolement. Je ne peux qu'être très reconnaissant à tous de m'avoir offert la possibilité de faire faire avec vous les premiers pas à la vie de notre association.

Et comme avec des enfants, le moment est venu de la laisser grandir, sous la direction d'autres mains. Bien que cela me rende un peu triste, je suis aussi soulagé. Mais surtout je suis très content de pouvoir laisser l'AFLiCo dans les mains d'un bureau renouvelé qui la fera grandir encore plus, j'en suis sûr. L'avenir de notre association est assuré.

C'est donc avec un étrange mélange de modestie et de fierté, de tristesse et de soulagement, mais surtout de gratitude et d'optimisme que je vous remercie tous pour ces 4 années. C'est aussi avec un grand plaisir que je passe maintenant la relève et la parole à Jean-Rémi Lapaire, le nouveau président de l'AFLiCo, pour qu'il clôture cette assemblée et nous guide vers l'avenir.